

Suomenkielinen laitos

Lainsäädäntö

Sisältö

I Säädökset, jotka on julkaistava

Komission asetus (EY) N:o 1850/2003, annettu 21 päivänä lokakuuta 2003, tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi 1

- ★ **Komission asetus (EY) N:o 1851/2003, annettu 17 päivänä lokakuuta 2003, sosiaaliturvajärjestelmien soveltamisesta yhteisön alueella liikkuviin palkattuihin työntekijöihin, itsenäisiin ammatinharjoittajiin ja heidän perheenjäseniinsä annetun asetuksen (ETY) N:o 1408/71 täytäntöönpanomenettelystä annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 574/72 muuttamisesta** 3

- ★ **Komission asetus (EY) N:o 1852/2003, annettu 21 päivänä lokakuuta 2003, erään kokkidiostaatin käytön hyväksymisestä rehuissa kymmeneksi vuodeksi ⁽¹⁾** 13

Komission asetus (EY) N:o 1853/2003, annettu 21 päivänä lokakuuta 2003, tiettyjen interventioelinten hallussaan pitämän naudanlihan määräaikaista myynnistä tarjouskilpailumenettelyllä 15

II Säädökset, joita ei tarvitse julkaista

Komissio

2003/749/EY:

- ★ **Komission päätös, tehty 10 päivänä lokakuuta 2003, yhteisön ensimmäisestä rahoitustuesta Belgiassa vuonna 2003 toteutettujen lintuinfluenssan (avian influenza) hävittämistoimenpiteiden tukikelpoisiin kustannuksiin (tiedoksiannettu numerolla K(2003) 3559)** 19

2003/750/EY:

- ★ **Komission päätös, tehty 20 päivänä lokakuuta 2003, sianruhojen luokitusmenettelmien hyväksymistä Yhdistyneessä kuningaskunnassa koskevan päätöksen 88/234/ETY muuttamisesta (tiedoksiannettu numerolla K(2003) 3798)** 24

1

⁽¹⁾ ETA:n kannalta merkityksellinen teksti

FI

Säädökset, joiden otsikot on painettu laihalla kirjasyntyyppillä, ovat maatalouspolitiikan alaan kuuluvia juoksevien asioiden hoitoon liittyviä säädöksiä, joiden voimassaoloaika on yleensä rajoitettu.

Kaikkien muiden säädösten otsikot on painettu lihavalla kirjasyntyyppillä ja merkitty tähdellä.

I

(Säädökset, jotka on julkaistava)

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1850/2003,
annettu 21 päivänä lokakuuta 2003,
tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon hedelmien ja vihannesten tuontijärjestelmän soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 21 päivänä joulukuuta 1994 annetun komission asetuksen (EY) N:o 3223/94 ⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1947/2002 ⁽²⁾, ja erityisesti sen 4 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksessa (EY) N:o 3223/94 säädetään Uruguayn kieroksen monenvälisen kauppaneuvottelujen tulosten mukaisesti komission vahvistamista kolmansien maiden tuonnin kiinteiden arvojen perusteista liitteissä määriteltävien tuotteiden ja ajanjaksojen osalta.

- (2) Edellä mainittujen perusteiden mukaisesti tuonnin kiinteät arvot on vahvistettava tämän asetuksen liitteessä esitetylle tasolle,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (EY) N:o 3223/94 4 artiklassa tarkoitettujen tuonnin kiinteät arvot vahvistetaan liitteessä olevassa taulukossa merkityllä tavalla.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 22 päivänä lokakuuta 2003.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 21 päivänä lokakuuta 2003.

Komission puolesta
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Maatalouden pääjohtaja

⁽¹⁾ EYVL L 337, 24.12.1994, s. 66.

⁽²⁾ EYVL L 299, 1.11.2002, s. 17.

LIITE

tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi 21 päivänä lokakuuta 2003 annettuun komission asetukseen

(EUR/100 kg)

CN-koodi	Kolmannen maan koodi ⁽¹⁾	Tuonnin kiinteä arvo
0702 00 00	052	74,1
	060	60,3
	064	88,6
	096	51,1
	204	77,6
	999	70,3
0707 00 05	052	114,2
	999	114,2
0709 90 70	052	91,1
	999	91,1
0805 50 10	052	90,8
	388	102,8
	524	91,8
	528	56,3
	999	85,4
0806 10 10	052	101,7
	400	194,0
	508	318,5
	999	204,7
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	060	38,7
	096	41,3
	388	87,6
	400	74,8
	404	80,0
	720	68,7
	800	164,8
	804	104,3
	999	82,5
0808 20 50	052	84,7
	060	44,5
	064	60,3
	999	63,2

⁽¹⁾ Komission asetuksessa (EY) N:o 2020/2001 (EYVL L 273, 16.10.2001, s. 6) vahvistettu maanimikkeistö. Koodi "999" tarkoittaa "muuta alkuperää".

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1851/2003,
annettu 17 päivänä lokakuuta 2003,**

**sosiaaliturvajärjestelmien soveltamisesta yhteisön alueella liikkuviin palkattuihin työntekijöihin,
itsenäisiin ammatinharjoittajiin ja heidän perheenjäseniinsä annetun asetuksen (ETY) N:o 1408/71
täytäntöönpanomenettelystä annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 574/72 muuttamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon sosiaaliturvajärjestelmien soveltamisesta yhteisön alueella liikkuviin palkattuihin työntekijöihin, itsenäisiin ammatinharjoittajiin ja heidän perheenjäseniinsä annetun asetuksen (ETY) N:o 1408/71 täytäntöönpanomenettelystä 21 päivänä maaliskuuta 1972 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 574/72 ⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 410/2002 ⁽²⁾, ja erityisesti sen 122 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Jotkin jäsenvaltiot tai niiden toimivaltaiset viranomaiset ovat pyytäneet muutoksia asetuksen (ETY) N:o 574/72 liitteisiin asetuksessa säädetyn menettelyn mukaisesti.
- (2) Ehdotetut muutokset ovat seurausta päätöksistä, joita kyseiset jäsenvaltiot tai niiden toimivaltaiset viranomaiset ovat tehneet nimetessään viranomaisia, jotka vastaavat sosiaaliturvalainsäädännön täytäntöönpanosta yhteisön lainsäädännön mukaisesti.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 17 päivänä lokakuuta 2003.

- (3) Siirtotyöläisten sosiaaliturvan hallintotoimikunta on antanut asiasta yksimielisen lausunnon,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Muutetaan asetuksen (ETY) N:o 574/72 liitteet 1—4 ja liitteet 6, 9 ja 10 tämän asetuksen liitteen mukaisesti.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Komission puolesta

Anna DIAMANTOPOULOU

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 74, 27.3.1972, s. 1.

⁽²⁾ EYVL L 62, 5.3.2002, s. 17.

LIITE

- 1) Muutetaan liite 1 seuraavasti:
- a) Muutetaan jakso "B. TANSKA" seuraavasti:
- i) Korvataan 2 kohta seuraavasti:
- "2. Beskæftigelsesministeriet (työministeriö), Kööpenhamina."
- ii) Korvataan 3 kohta seuraavasti:
- "3. Indenrigs- og Sundhedsministeriet (sisä- ja terveysministeriö), Kööpenhamina."
- b) Korvataan jakso "C. SAKSA" seuraavasti:
- "Bundesministerium für Gesundheit und Soziale Sicherung (liittotasavallan terveys- ja sosiaaliturvaministeriö), Bonn."
- c) Korvataan jakso "G. IRLANTI" seuraavasti:
- "G. IRLANTI
1. Minister for Social and Family Affairs (sosiaali- ja perheasioiden ministeriö), Dublin.
2. Minister for Health and Children (terveys- ja lapsiasioiden ministeriö), Dublin."
- d) Korvataan jakso "H. ITALIA" seuraavasti:
- "1. Ministero del Lavoro e delle Politiche Sociali (työllisyys- ja sosiaalipolitiikan ministeriö), Rooma.
2. Ministero della Salute (terveysministeriö), Rooma.
3. Ministero della Giustizia (oikeusministeriö), Rooma.
4. Ministero dell'Economia e delle Finanze (talous- ja raha-asioiden ministeriö), Rooma."
- e) Muutetaan jakso "O. YHDISTYNYT KUNINGASKUNTA" seuraavasti:
- i) Korvataan 1 kohta seuraavasti:
- "1. Secretary of State for Work and Pensions (työ- ja eläke ministeriö), Lontoo."
- ii) Korvataan 4 kohta seuraavasti:
- "4. Department for Social Development (yhteiskunnallisesta kehittämisestä vastaava ministeriö), Belfast.
- Department of Health, Social Services and Public Safety (terveys- ja sosiaalipalveluista sekä yleisestä turvallisuudesta vastaava ministeriö), Belfast".
- 2) Muutetaan liite 2 seuraavasti:
- a) Muutetaan jakso "B. TANSKA" seuraavasti:
- i) Korvataan a kohta seuraavasti:
- "A) Sairaus ja äitiys:
- i) Luontoisetuudet:
- 1) Yleisesti:
- Toimivaltainen amtskommune (aluehallinto). Kööpenhaminan kunnassa: Borgerrepræsentationen (kunnallinen viranomaisen). Frederiksbergin kunnassa: Kommunalbestyrelsen (paikallisviranomaisen). Sairaalahoido näissä kahdessa kunnassa: Hovedstadens Sygehusfællesskab (Kööpenhaminan sairaalahallinto);
- 2) Eläkkeenhakijoiden ja eläkkeensaajien sekä heidän toisessa jäsenvaltiossa asuvien perheenjäsentensä osalta katso asetuksen III osaston 1 luvun 4 ja 5 jakso sekä täytäntöönpanoasetuksen 28, 29 ja 30 artikla:
- Den Sociale Sikringsstyrelse (sosiaaliturvahallinto), Kööpenhamina.
- ii) Rahaetuudet:
- Etuudensaajan asuinkunnan paikallisviranomaisen."
- ii) Korvataan b kohdan ii alakohta seuraavasti:
- "ii) Kuntoutusetuudet:
- Etuudensaajan asuinkunnan paikallisviranomaisen."
- iii) Korvataan d kohdan ii alakohta seuraavasti:
- "ii) Päivärahat:
- Etuudensaajan asuinkunnan paikallisviranomaisen."

- iv) Korvataan e, f ja g kohta seuraavasti:
- "e) Kuolemantapauksen johdosta annettavat avustukset:
- i) Tanskassa asuvat vakuutetut:
Etuudensaajan asuinkunnan paikallisviranomaisen. Kööpenhaminassa: Borgerrepræsentationen (kunnallinen hallinto);
- ii) Toisessa jäsenvaltiossa asuvat etuudensaajat (ks. asetuksen III osaston 5 luku ja täytäntöönpanoasetuksen 78 ja 79 artikla):
Indenrigs- og Sundhedsministeriet (sisä- ja terveysministeriö), Kööpenhamina.
- f) Työttömyys:
Arbejdsdirektoratet (työvoimahallinto), Kööpenhamina.
- g) Perhe-etuudet (lapsilisä):
Etuudensaajan asuinkunnan paikallisviranomaisen."
- b) Muutetaan jakso "C. SAKSA" seuraavasti:
- i) Korvataan 2 kohdan a alakohdan i alakohdan seitsemäs luetelmakohta seuraavasti:
- "— jos se, jonka etua asia koskee, asuu Kreikassa tai on Kreikan kansalainen ja asuu muun valtion kuin jäsenvaltion alueella:
Landesversicherungsanstalt Baden-Württemberg (Baden-Württembergin alueellinen vakuutustoimisto), Karlsruhe."
- ii) Korvataan 2 a alakohdan iii alakohta seuraavasti:
- "iii) Jos maksu on maksettu kaivostyöntekijöiden eläkevakuutusjärjestelmään:
Bundeskknappschaft (liittotasavallan kaivostyöntekijöiden vakuutuskassa), Bochum."
- iii) Korvataan 2 kohdan b alakohdan i alakohdan seitsemäs luetelmakohta seuraavasti:
- "— jos viimeinen maksu toisen jäsenvaltion lainsäädännön mukaan on maksettu Kreikan eläkevakuutuslaitokselle:
Landesversicherungsanstalt Baden-Württemberg (Baden-Württembergin alueellinen vakuutustoimisto), Karlsruhe."
- iv) Korvataan 2 kohdan b alakohdan iii alakohta seuraavasti:
- "iii) Jos maksu on maksettu kaivostyöntekijöiden eläkevakuutusjärjestelmään:
Bundeskknappschaft (liittotasavallan kaivostyöntekijöiden vakuutuskassa), Bochum"
- c) Muutetaan jakso "G. IRLANTI" seuraavasti:
- i) Korvataan 1 kohdassa sanat: "Eastern Health Board, Dublin 8" seuraavasti:
"Eastern Regional Health Authority, (itäisen alueen terveysviranomaisen), Dublin 20"
- ii) Korvataan 2 kohta seuraavasti:
- "2. Rahaetuudet
- a) Työttömyysetuudet:
Department of Social and Family Affairs (sosiaali- ja perheasioiden ministeriö)
- b) Vanhuus ja kuolema (eläkkeet):
Department of Social and Family Affairs (sosiaali- ja perheasioiden ministeriö)
- c) Perhe-etuudet:
Department of Social and Family Affairs (sosiaali- ja perheasioiden ministeriö)
- d) Työkyvyttömyys- ja äitiysetuudet:
Department of Social and Family Affairs (sosiaali- ja perheasioiden ministeriö)
- e) Muut rahaetuudet:
Department of Social and Family Affairs (sosiaali- ja perheasioiden ministeriö)"
- d) Muutetaan jakso "H. ITALIA" seuraavasti:
- i) Lisätään 3 kohdan B alakohtaan d alakohta seuraavasti:
- "d) sairaanhoitajia, apuhoitajia ja lastenhoitajia varten:
Cassa Nazionale di Previdenza ed Assistenza a favore degli infermieri professionali, assistenti sanitari, vigi-latrici d'infanzia (IPASVI) (kansallinen huolto- ja avustuskassa sairaanhoitajia, apuhoitajia ja lastenhoitajia varten);"

- ii) Korvataan 3 kohdan B alakohdan e—g alakohta seuraavasti:
- "e) insinöörejä ja arkkitehtejä varten:
Cassa nazionale di previdenza ed assistenza per gli ingegneri ed architetti liberi professionisti (kansallinen huolto- ja avustuskassa itsenäisinä ammatinharjoittajina toimivia insinöörejä ja arkkitehtejä varten);
- f) maanmittareita varten:
Cassa italiana di previdenza dei geometri liberi professionisti (kansallinen huoltokassa itsenäisinä ammatinharjoittajina toimivia maanmittareita varten);
- g) lakimiehiä ja asianajajia varten:
Cassa nazionale di previdenza ed assistenza forense (kansallinen huolto- ja avustuskassa oikeustieteen alaa varten)"
- iii) Korvataan 3 kohdan B alakohdan l alakohta seuraavasti:
- "l) tullivirkailijoita varten:
Fondo nazionale di previdenza per i lavoratori delle imprese di spedizione corrieri e delle Agenzie marittime raccomandatarie e mediatori marittimi (kansallinen huoltokassa kuljetusyritysten työntekijöitä sekä merenkulkualan agenttuureja ja välittäjiä varten);"
- iv) Lisätään 3 kohdan B alakohtaan m—q alakohta seuraavasti:
- "m) biologeja varten:
Ente Nazionale di previdenza ed assistenza a favore dei biologi (kansallinen huolto- ja avustustoimisto biologeja varten);
- n) maatalousteknikkoja ja maatalousasiantuntijoita varten:
Ente Nazionale di previdenza per gli addetti e per gli impiegati in agricoltura (kansallinen huoltokassa maataloustyöntekijöitä varten);
- o) myyntiedustajia varten:
Ente nazionale di assistenza per gli agenti e rappresentanti di commercio (kansallinen huoltokassa myyntiedustajia varten);
- p) teollisuusasiantuntijoita varten:
Ente Nazionale di previdenza dei periti industriali (kansallinen huoltokassa teollisuusasiantuntijoita varten);
- q) aktuaareja, kemistejä, agronomeja, metsänhoitajia ja geologeja varten:
Ente Nazionale di previdenza ed assistenza pluricategoriale degli agronomi e forestali, degli attuari, dei chimici e dei geologi. (kansallinen monialainen huolto- ja avustuskassa aktuaareja, kemistejä, agronomeja, metsänhoitajia ja geologeja varten)."
- e) Muutetaan jakso "J. ALANKOMAAT" seuraavasti:
- i) Korvataan 1 kohdan b alakohta seuraavasti:
- "b) Rahaetuudet:
Uitvoeringsinstituut Werknemersverzekeringen (työntekijöiden vakuutusten hallinnoinnista vastaava laitos), Amsterdam."
- ii) Korvataan 2 kohdan a alakohdan i alakohta seuraavasti:
- "i) palkattuja työntekijöitä varten:
Uitvoeringsinstituut Werknemersverzekeringen (työntekijöiden vakuutusten hallinnoinnista vastaava laitos), Amsterdam."
- iii) Korvataan 2 kohdan a alakohdan ii alakohta seuraavasti:
- "ii) itsenäisiä ammatinharjoittajia varten:
Uitvoeringsinstituut Werknemersverzekeringen (työntekijöiden vakuutusten hallinnoinnista vastaava laitos), Amsterdam."
- iv) Korvataan 2 kohdan b alakohta seuraavasti:
- "b) Muissa tapauksissa:
palkattuja työntekijöitä ja itsenäisiä ammatinharjoittajia varten:
Uitvoeringsinstituut Werknemersverzekeringen (työntekijöiden vakuutusten hallinnoinnista vastaava laitos), Amsterdam."
- v) Korvataan 4 kohta seuraavasti:
- "4. Työttömyys:
Uitvoeringsinstituut Werknemersverzekeringen (työntekijöiden vakuutusten hallinnoinnista vastaava laitos), Amsterdam."

- vi) Korvataan 6 kohdan b alakohta seuraavasti:
- ”b) Jos etuus myönnetään 30 päivän kesäkuuta 1967 jälkeiseltä ajalta:
Uitvoeringsinstituut Werknemersverzekeringen (työntekijöiden vakuutusten hallinnoinnista vastaava laitos), Amsterdam.”
- f) Muutetaan jakso ”O. YHDISTYNYT KUNINGASKUNTA” seuraavasti:
- i) Korvataan 2 kohta seuraavasti:
- ”2. Rahaetuudet (perhe-etuuksia lukuun ottamatta):
- Iso-Britannia: Department for Work and Pensions (työ- ja eläkeministeriö), Lontoo.
 - Pohjois-Irlanti: Department for Social Development (sosiaalisen kehityksen ministeriö), Belfast.
 - Gibraltar: Principal Secretary, Social Affairs (sosiaaliasioiden pääsihteeri), Gibraltar.”
- ii) Lisätään 3 kohta seuraavasti:
- ”3. Perhe-etuudet:
- Iso-Britannia:
Inland Revenue, Child Benefit Office (verohallitus, lapsilisätoimisto), Newcastle upon Tyne,
Inland Revenue, Tax Credit Office (verohallitus, verovähennysten toimisto), Preston.
 - Pohjois-Irlanti:
Inland Revenue, Tax Credit Office (verohallitus, verovähennysten toimisto), Belfast,
Inland Revenue, Child Benefit Office (NI) (verohallitus, lapsilisätoimisto), Belfast.
 - Gibraltar: Principal Secretary, Social Affairs (sosiaaliasioiden pääsihteeri), Gibraltar”
- 3) Muutetaan liite 3 seuraavasti:
- a) Muutetaan jakson ”B. TANSKA” I osa seuraavasti:
- i) Korvataan a kohta seuraavasti:
- ”a) Sairaus ja äitiys:
Sovellettaessa täytäntöönpanoasetuksen 17, 18, 22, 25, 28, 29 ja 30 artiklan säännöksiä:
Etuudensaajan asuinkunnan paikallisviranomaisen.”
- ii) Korvataan d kohdan ii alakohta seuraavasti:
- ”ii) sovellettaessa täytäntöönpanoasetuksen 61 artiklan säännöksiä:
Etuudensaajan asuinkunnan paikallisviranomaisen.”
- iii) Korvataan e kohta seuraavasti:
- ”e) Kuolemantapauksen johdosta annettavat avustukset:
Sovellettaessa täytäntöönpanoasetuksen 78 artiklan säännöksiä:
Indenrigs- og Sundhedsministeriet (sisä- ja terveysministeriö), Kööpenhamina.”
- b) Muutetaan jakson ”B. TANSKA” II osa seuraavasti:
- i) Korvataan a kohta seuraavasti:
- ”a) Sairaus ja äitiys:
- i) sovellettaessa täytäntöönpanoasetuksen 19 a, 20, 21, ja 31 artiklan säännöksiä:
Toimivaltainen amtskommune (aluehallinto). Kööpenhaminan kunnassa: Borgerrepræsentationen (kunnallinen viranomaisen). Frederiksbergin kunnassa: Kommunalbestyrelsen (paikallisviranomaisen). Sairaalahoido näissä kahdessa kunnassa: Hovedstadens Sygehusfællesskab (Kööpenhaminan sairaalahoito)
- ii) Sovellettaessa täytäntöönpanoasetuksen 24 artiklan säännöksiä:
i) Etuudensaajan asuinkunnan paikallisviranomaisen.”
- ii) Korvataan b kohdan ii alakohta seuraavasti:
- ”ii) Sovellettaessa täytäntöönpanoasetuksen 64 artiklan säännöksiä:
Etuudensaajan asuinkunnan paikallisviranomaisen.”

- c) Muutetaan jakso "C. SAKSA" seuraavasti:
Korvataan 3 kohdan a alakohdan viii alakohta seuraavasti:
"viii) asioissa Kreikan kanssa:
Landesversicherungsanstalt Baden-Württemberg (Baden-Württembergin alueellinen vakuutustoimisto), Karlsruhe."
- d) Muutetaan jakso "G. IRLANTI" seuraavasti:
i) Korvataan kohdassa "1. Luontoisetuudet" oleva teksti "Eastern Health Board, Dublin" seuraavasti:
"Eastern Regional Health Authority (itäisen alueen terveystoimisto), Dublin 20,"
ii) Korvataan 2 kohta seuraavasti:
"2. Rahaetuudet
a) Työttömyysetuudet:
Department of Social and Family Affairs (sosiaali- ja perheasioiden ministeriö)
b) Vanhuus ja kuolema (eläkkeet):
Department of Social and Family Affairs (sosiaali- ja perheasioiden ministeriö)
c) Perhe-etuudet:
Department of Social and Family Affairs (sosiaali- ja perheasioiden ministeriö)
d) Työkyvyttömyys- ja äitiysetuudet:
Department of Social and Family Affairs (sosiaali- ja perheasioiden ministeriö)
e) Muut rahaetuudet:
Department of Social and Family Affairs (sosiaali- ja perheasioiden ministeriö)."
- e) Muutetaan jakso "J. ALANKOMAAT" seuraavasti:
i) Korvataan 1 kohdan a alakohdan ii alakohta seuraavasti:
"ii) asuinpaikan laitokset:
Onderlinge Waarborgmaatschappij Agis Zorgverzekering u.a. (keskinäinen sairausvakuutusyhdistys), Utrecht."
ii) Korvataan 1 kohdan b alakohta seuraavasti:
"b) rahaetuudet:
Uitvoeringsinstituut Werknemersverzekeringen (työntekijöiden vakuutusten hallinnoinnista vastaava laitos), Amsterdam."
iii) Korvataan 2 kohta seuraavasti:
"2. Työkyvyttömyys:
a) jos oikeus etuuksiin muodostuu asetusta soveltamatta ja yksin Alankomaiden lainsäädännön mukaan:
Uitvoeringsinstituut Werknemersverzekeringen (työntekijöiden vakuutusten hallinnoinnista vastaava laitos), Amsterdam.
b) kaikissa muissa tapauksissa:
Uitvoeringsinstituut Werknemersverzekeringen (työntekijöiden vakuutusten hallinnoinnista vastaava laitos), Amsterdam."
iv) Korvataan 4 kohta seuraavasti:
"4. Työttömyys:
Uitvoeringsinstituut Werknemersverzekeringen (työntekijöiden vakuutusten hallinnoinnista vastaava laitos), Amsterdam."
- f) Muutetaan jakso "O. YHDISTYNYT KUNINGASKUNTA" seuraavasti:
i) Korvataan 2 kohta seuraavasti:
"2. Rahaetuudet (perhe-etuuksia lukuun ottamatta):
— Iso-Britannia:
Department for Work and Pensions, The Pension Service, International Pension Centre (työ- ja eläkeministeriö, eläkepalvelut, kansainvälinen eläkekeskus), Tyneview Park, Newcastle upon Tyne NE98 1 BA.

— Pohjois-Irlanti:

Department for Social Development, Northern Ireland Social Security Agency, Network Support Branch, Overseas Benefits Unit (sosiaalisesta kehittämisestä vastaava ministeriö, Pohjois-Irlannin sosiaaliturvalaitos, verkostotuen alue, ulkomaanasioiden yksikkö), Block 2, Stormont Estate, Belfast BT4 3SJ.

— Gibraltar: Department of Social Services (sosiaalipalveluministeriö), 23 Mackintosh Square, Gibraltar”

ii) Korvataan 3 kohta seuraavasti:

”3. Perhe-etuudet:

Sovellettaessa asetuksen 73 ja 74 artiklan säännöksiä:

— Iso-Britannia:

Inland Revenue, Child Benefit Office (verohallitus, lapsilisien toimisto), Newcastle upon Tyne, NE88 1 AA,

Inland Revenue, Tax Credit Office (verohallitus, verovähennysten toimisto), Preston, PR1 0SB.

— Pohjois-Irlanti:

Inland Revenue, Tax Credit Office (verohallitus, verovähennysten toimisto), Dorchester House, Great Victoria Street, Belfast, BT2 7WF,

Inland Revenue, Child Benefit Office (NI) (verohallitus, lapsilisien toimisto), Windsor House, 9—15 Bedford Street, Belfast, BT2 7UW.

— Gibraltar: Department of Social Services (sosiaalipalveluministeriö), 23 Mackintosh Square, Gibraltar”

4) Muutetaan liite 4 seuraavasti:

a) Muutetaan jakso ”B. TANSKA” seuraavasti:

i) Korvataan 1 kohdan a alakohta seuraavasti:

”1. a) Sairauden, äitiyden ja synnytyksen vuoksi maksettavat luontoisetuudet:

Indenrigs- og Sundhedsministeriet (sisä- ja terveysministeriö), Kööpenhamina.”

ii) Korvataan 6—8 kohta seuraavasti:

”6. Kuolemantapauksen johdosta annettavat avustukset:

Indenrigs- og Sundhedsministeriet (sisä- ja terveysministeriö), Kööpenhamina.

7. Eläkkeet työntekijöiden lisäeläkelain (Loven om Arbejdsmarkedets Tillægspension) mukaisesti:

Den Sociale Sikringsstyrelse (sosiaaliturvalaitos), Kööpenhamina.

8. Työttömyysetuudet:

Arbejdsdirektoratet (työvoimaministeriö), Kööpenhamina.”

b) Muutetaan jakso ”C. SAKSA” seuraavasti:

Korvataan 3 kohdan b alakohdan iv alakohta seuraavasti:

”iv) asioissa Kreikan kanssa:

Landesversicherungsanstalt Baden-Württemberg (Baden-Württembergin alueellinen vakuutustoimisto), Karlsruhe.”

c) Korvataan jakso ”G. IRLANTI” seuraavasti:

”G. IRLANTI

1. Luontoisetuudet:

Department of Health and Children (terveys- ja lapsiasioiden ministeriö).

2. Rahaetuudet:

a) Vanhuus ja kuolema (eläkkeet):

Department of Social and Family Affairs (sosiaali- ja perheasioiden ministeriö)

b) Perhe-etuudet:

Department of Social and Family Affairs (sosiaali- ja perheasioiden ministeriö).

- c) Työkyvyttömyys- ja äitiysetuudet:
Department of Social and Family Affairs (sosiaali- ja perheasioiden ministeriö)
- d) Muut rahaetuudet:
Department of Social and Family Affairs (sosiaali- ja perheasioiden ministeriö).”
- d) Muutetaan jakso ”J. ALANKOMAAT” seuraavasti:
Korvataan 1 kohdan b alakohta seuraavasti:
”b) rahaetuudet:
Uitvoeringsinstituut Werknemersverzekeringen (työntekijöiden vakuutusten hallinnoinnista vastaava laitos), Amsterdam.”
- e) Korvataan jakso ”O. YHDISTYNYT KUNINGASKUNTA” seuraavasti:
”O. YHDISTYNYT KUNINGASKUNTA
Iso-Britannia:
a) avustukset ja luontoisetuudet ulkomaan komennuksella oleville työntekijöille:
Inland Revenue, Centre for Non Residents (verohallitus, ulkomaalaisasioiden keskus), Benton Park View, Newcastle upon Tyne, NE98 1ZZ.
b) muissa tapauksissa:
Department for Work and Pensions, The Pension Service, International Pension Centre (työ- ja eläke ministeriö, eläkepalvelut, kansainvälinen eläkekeskus), Tyneview Park, Newcastle upon Tyne NE98 1BA.
Pohjois-Irlanti:
a) avustukset ja luontoisetuudet ulkomaan komennuksella oleville työntekijöille:
Inland Revenue, Centre for Non Residents (verohallitus, ulkomaalaisasioiden keskus), Benton Park View, Newcastle upon Tyne, NE98 1ZZ.
b) muissa asioissa:
Department for Social Development, Northern Ireland Social Security Agency, Network Support Branch, Overseas Benefits Unit (sosiaalisesta kehittämisestä vastaava ministeriö, Pohjois-Irlannin sosiaaliturvalaitos, verkostotuen alue, ulkomaanasioiden yksikkö), Block 2, Stormont Estate, Belfast BT4 3SJ.
Gibraltar:
Department for Work and Pensions, The Pension Service, International Pension Centre (työ- ja eläke ministeriö, eläkepalvelut, kansainvälinen eläkekeskus), Tyneview Park, Newcastle upon Tyne NE98 1BA”
- 5) Muutetaan liite 6 seuraavasti:
Muutetaan jakso ”C. SAKSA” seuraavasti:
a) Poistetaan 4 kohdan a alakohdasta sana ”Kreikan”.
b) Lisätään 4 kohdan b alakohtaan sana ”Kreikan” sanan ”Belgian” jälkeen.
- 6) Muutetaan liite 9 seuraavasti:
Korvataan jakso ”G. IRLANTI” seuraavasti:
”G. IRLANTI
Luontoisetuuksien keskimääräistä vuosittaista kustannusta laskettaessa otetaan huomioon luontoisetuudet (terveyspalvelut), joita liitteessä 2 mainitut terveyslautakunnat/-viranomaiset antavat vuosien 1947—1970 terveydenhuoltolakien mukaisesti.”
- 7) Muutetaan liite 10 seuraavasti:
a) Muutetaan jakso ”B. TANSKA” seuraavasti:
i) Korvataan 1 kohta seuraavasti:
”1. Sovellettaessa täytäntöönpanoasetuksen 11 artiklan 1 kohtaa, 11 a artiklan 1 kohtaa, 12 a artiklaa, 13 artiklan 2 ja 3 kohtaa sekä 14 artiklan 1, 2 ja 3 kohtaa:
Den Sociale Sikringsstyrelse (sosiaaliturvahallinto), Kööpenhamina.
Sovellettaessa täytäntöönpanoasetuksen 113 artiklan 2 kohtaa:
Indenrigs- og Sundhedsministeriet (sisä- ja terveysministeriö), Kööpenhamina.”

ii) Korvataan 4, 5 ja 6 kohta seuraavasti:

"4. Sovellettaessa täytäntöönpanoasetuksen 38 artiklan 1 kohtaa, 70 artiklan 1 kohtaa ja 82 artiklan 2 kohtaa:
Etuudensaajan asuinkunnan paikallisviranomaisen.

5. Sovellettaessa täytäntöönpanoasetuksen 80 artiklan 2 kohtaa, 81 artiklaa ja 84 artiklan 2 kohtaa:

Työttömyyskassa, jonka jäsen asianomainen henkilö viimeksi on ollut, Arbejdsdirektoratet (työvoimahallinto), Kööpenhamina, jos asianomainen henkilö ei ole ollut työttömyyskassan jäsen.

6. Sovellettaessa täytäntöönpanoasetuksen 102 artiklan 2 kohtaa:

a) asetuksen 36 ja 63 artiklan mukaiset korvaukset:

Indenrigs- og Sundhedsministeriet (sisä- ja terveysministeriö), Kööpenhamina.

b) asetuksen 70 artiklan 2 kohdan mukaiset korvaukset:

Arbejdsdirektoratet (työvoimahallinto), Kööpenhamina."

iii) Korvataan 7 kohdan a alakohta seuraavasti:

"a) asetuksen III osaston 1 ja 5 luvun mukaiset etuudet:

Indenrigs- og Sundhedsministeriet (sisä- ja terveysministeriö), Kööpenhamina."

iv) Korvataan 7 kohdan d alakohta seuraavasti:

"d) asetuksen III osaston 6 luvun mukaiset etuudet:

Arbejdsdirektoratet (työvoimahallinto), Kööpenhamina."

b) Korvataan jakso "G. IRLANTI" seuraavasti:

"G. IRLANTI

1. Sovellettaessa asetuksen 14 c artiklaa ja 17 artiklaa sekä täytäntöönpanoasetuksen 6 artiklan 1 kohtaa, 11 artiklan 1 kohtaa, 11 a artiklan 1 kohtaa, 12 a artiklaa, 13 artiklan 2 ja 3 kohtaa, 14 artiklan 1, 2 ja 3 kohtaa, 38 artiklan 1 kohtaa, 70 artiklan 1 kohtaa, 85 artiklan 2 kohtaa, 86 artiklan 2 kohtaa ja 91 artiklan 2 kohtaa:
Department of Social and Family Affairs (sosiaali- ja perheasioiden ministeriö).

2. Sovellettaessa täytäntöönpanoasetuksen 80 artiklan 2 kohtaa, 81 artiklaa ja 82 artiklan 2 kohtaa:

Department of Social and Family Affairs (sosiaali- ja perheasioiden ministeriö).

3. a) Sovellettaessa asetuksen 36 ja 63 artiklaa sekä täytäntöönpanoasetuksen 102 artiklan 2 kohtaa:

Department of Health and Children (terveys- ja lapsiasioiden ministeriö).

b) Sovellettaessa asetuksen 70 artiklaa ja täytäntöönpanoasetuksen 102 artiklan 2 kohtaa:

Department of Social and Family Affairs (sosiaali- ja perheasioiden ministeriö).

4. a) Sovellettaessa täytäntöönpanoasetuksen 110 artiklaa (rahaetuuksia varten):

Department of Social and Family Affairs (sosiaali- ja perheasioiden ministeriö).

b) Sovellettaessa täytäntöönpanoasetuksen 110 artiklaa (luontoisetuuksia varten) ja 113 artiklan 2 kohtaa:

Eastern Regional Health Authority (itäisen alueen terveysviranomaisen), Dublin 20,

Midland Health Board (keskisen alueen terveyslautakunta), Tullamore, County Offaly,

Mid-Western Health Board (keskisen-läntisen alueen terveyslautakunta), Limerick,

North-Eastern Health Board (koillisen alueen terveyslautakunta), Ceanannus Mor, County Meath,

North-Western Health Board (luoteisen alueen terveyslautakunta), Manorhamilton, County Leitrim,

South Eastern Health Board (kaakkoisen alueen terveyslautakunta), Kilkenny,

Southern Health Board (eteläisen alueen terveyslautakunta), Cork,

Western Health Board (läntisen alueen terveyslautakunta), Galway."

- c) Muutetaan jakso "J. ALANKOMAAT" seuraavasti:
- i) Korvataan 3 kohta seuraavasti:

"3. Sovellettaessa täytäntöönpanoasetuksen 82 artiklan 2 kohtaa:
Uitvoeringsinstituut Werknemersverzekeringen (työntekijöiden vakuutusten hallinnoinnista vastaava laitos), Amsterdam."
 - ii) Korvataan 4 kohdan b alakohta seuraavasti:

"b) asetuksen 70 artiklassa säädetyt korvaukset:
Uitvoeringsinstituut Werknemersverzekeringen (työntekijöiden vakuutusten hallinnoinnista vastaava laitos), Amsterdam."
- d) Korvataan jakso "O. YHDISTYNYT KUNINGASKUNTA" seuraavasti:
- "O. YHDISTYNYT KUNINGASKUNTA
1. Sovellettaessa asetuksen 14 c artiklaa, 14 d artiklan 3 kohtaa ja 17 artiklaa sekä täytäntöönpanoasetuksen 6 artiklan 1 kohtaa, 11 artiklan 1 kohtaa, 11 a artiklan 1 kohtaa, 12 a artiklaa, 13 artiklan 2 ja 3 kohtaa, 14 artiklan 1, 2 ja 3 kohtaa, 80 artiklan 2 kohtaa, 81 artiklaa, 82 artiklan 2 kohtaa ja 109 artiklaa:

Iso-Britannia:
Inland Revenue, Centre for Non Residents (verohallitus, ulkomaalaisasioiden keskus), Benton Park View, Newcastle upon Tyne, NE98 1ZZ.

Pohjois-Irlanti:
Department for Social Development, Northern Ireland Social Security Agency, Network Support Branch, Overseas Benefits Unit (sosiaalisesta kehittämisestä vastaava ministeriö, Pohjois-Irlannin sosiaaliturvalaitos, verkostotuen alue, ulkomaanasioden yksikkö), Block 2, Stormont Estate, Belfast BT4 3SJ,
Inland Revenue, Centre for Non Residents (verohallitus, ulkomaalaisasioiden keskus), Benton Park View, Newcastle upon Tyne, NE 98 1ZZ.
 2. Sovellettaessa asetuksen 36 ja 63 artiklaa sekä täytäntöönpanoasetuksen 8 artiklaa, 38 artiklan 1 kohtaa, 70 artiklan 1 kohtaa, 91 artiklan 2 kohtaa, 102 artiklan 2 kohtaa, 110 artiklaa ja 113 artiklan 2 kohtaa:

Iso-Britannia:
Department for Work and Pensions, The Pension Service, International Pension Centre (työ- ja eläke ministeriö, eläkepalvelut, kansainvälinen eläkekeskus), Tyneview Park, Newcastle upon Tyne NE98 1BA.

Pohjois-Irlanti:
Department for Social Development, Northern Ireland Social Security Agency, Network Support Branch, Overseas Benefits Unit (sosiaalisesta kehittämisestä vastaava ministeriö, Pohjois-Irlannin sosiaaliturvalaitos, verkostotuen alue, ulkomaanasioden yksikkö), Block 2, Stormont Estate, Belfast BT4 3SJ.
 3. Sovellettaessa täytäntöönpanoasetuksen 85 artiklan 2 kohtaa, 86 artiklan 2 kohtaa ja 89 artiklan 1 kohtaa:

Iso-Britannia:
Inland Revenue, Child Benefit Office (verohallitus, lapsilisien toimisto), Newcastle upon Tyne, NE88 1AA,
Inland Revenue, Tax Credit Office (verohallitus, verovähennysten toimisto), Preston, PR1 0SB.

Pohjois-Irlanti:
Inland Revenue, Tax Credit Office (verohallitus, verovähennysten toimisto), Dorchester House, Great Victoria Street, Belfast, BT2 7WF,
Inland Revenue, Child Benefit Office (verohallitus, lapsilisien toimisto), Windsor House, 9—15 Bedford Street, Belfast, BT2 7UW."
-

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1852/2003,
annettu 21 päivänä lokakuuta 2003,
erään kokkidiostaatin käytön hyväksymisestä rehuissa kymmeneksi vuodeksi
(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon rehujen lisäaineista 23 päivänä marraskuuta 1970 annetun neuvoston direktiivin 70/524/ETY⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 1847/2003⁽²⁾, ja erityisesti sen 3 ja 9 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Direktiivissä 70/524/ETY säädetään, että jäsenvaltioiden on vaadittava, ettei mitään lisäainetta voida laskea liikkeeseen, jollei sille ole myönnetty yhteisön hyväksyntää.
- (2) Kun kyse on direktiivin 70/524/ETY liitteessä C olevassa I osassa luetelluista lisäaineista, joihin kuuluvat myös kokkidiostaatit ja muut lääkkeenkaltaiset aineet, niiden liikkeeseen laskemisesta vastaavalle henkilölle voidaan antaa hyväksyntä. Tällainen hyväksyntä voidaan antaa kymmeneksi vuodeksi edellyttäen, että kaikki kyseisessä direktiivissä säädetyt asiaankuuluvat edellytykset täyttyvät.
- (3) Kokkidiostaattivalmisteen ”Sacox 120 microGranulate” hyväksymistä kymmeneksi vuodeksi koskeva hakemus on arvioitu, ja arviointi osoittaa, että direktiivissä 70/524/ETY säädetyt asiaankuuluvat edellytykset täyttyvät.

Eläinten ravitsemusta käsittelevä tiedekomitea on antanut myönteisen lausunnon kyseisen, kokkidiostaattien ja muiden lääkkeenkaltaisten aineiden ryhmään kuuluvan kokkidiostaattivalmisteen turvallisuudesta ja suotuisista vaikutuksista kananuorikoihin.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 21 päivänä lokakuuta 2003.

- (4) Kokkidiostaattivalmiste ”Sacox 120 microGranulate” olisi siis hyväksyttävä kymmeneksi vuodeksi ja sisällytettävä direktiivin 70/524/ETY mukaisesti kymmeneksi vuodeksi hyväksytyjen rehun lisäaineiden luetteloon, joiden hyväksyntä edellyttää liikkeeseen laskemisesta vastaavaa henkilöä.
- (5) Hakemusasiakirjojen arvioinnin perusteella voidaan todeta, että joitakin menettelyitä saatetaan vaatia työntekijöiden suojelemiseksi altistumiselta ”Sacox 120 microGranulate” -lisäaineelle. Tällaisen suojan pitäisi kuitenkin olla taattu sovellettaessa toimenpiteistä työntekijöiden turvallisuuden ja terveyden parantamisen edistämiseksi työssä 12 päivänä kesäkuuta 1989 annettua neuvoston direktiiviä 89/391/ETY⁽³⁾.
- (6) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat elintarvikkeetjua ja eläinten terveyttä käsittelevän pysyvän komitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Hyväksytään liitteessä kuvattu kokkidiostaattien ja muiden lääkkeenkaltaisten aineiden ryhmään kuuluva lisäaine ”Sacox 120 microGranulate” rehun lisäaineeksi liitteessä säädetyin edellytyksin.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Komission puolesta

David BYRNE

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 270, 14.12.1970, s. 1.

⁽²⁾ EUVL L 269, 21.10.2003, s. 3.

⁽³⁾ EYVL L 183, 29.6.1989, s. 1.

LIITE

Lisä- aineen rekisteri- numero	Lisäaineen liikkee- seen laskemisesta vastaavan henkilön nimi ja rekisterinumero	Lisäaine (kauppanimi)	Koostumus, kemiallinen kaava, kuvaus	Eläinlaji tai -ryhmä	Enimmäis- ikä	Vähimmäis- pitoisuus	Enimmäis- pitoisuus	Muut määräykset	Määräaika
						mg tehoainetta/kg täys- rehua			
”Kokkidiostaatit ja muut lääkkeenkaltaiset aineet									
E766	Intervet International bv	Salinomysiini-natrium 120 g/ kg (Sacox 120 microGranulate)	Lisäaineen koostumus: salinomysiininatrium: ≥ 120 g/ kg piidioksidi: 10—100 g/kg kalsiumkarbonaatti: 350— 700 g/kg Tehoaine: salinomysiininatrium, C ₄₂ H ₆₉ O ₁₁ Na, CAS-numero: 53003-10-4, <i>Streptomyces albus</i> (DSM 12217) -organismien käymisen avulla tuottama polyeetterimonokar- boksyylihapon natriumsuola. Kemiallisesti samantyyppiset epäpuhtaudet: < 42 mg elaiofyliinia/kg salino- mysiininatriumia < 40 g 17-epi-20-desoksi-sali- nomysiinia/kg salinomysiinina- triumia.	Kananuorikot	12 viikkoa	50	50	Käyttöohjeissa oltava merkintä: 'Vaarallista hevoseläimille ja kalkkunoille'. 'Rehu sisältää ionoforin: sa- manaikainen käyttö eräiden lääkeaineiden (esim. tiamu- liinin) kanssa voi aiheuttaa kontraindikaatioita.'	11.11.2013”

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1853/2003,
annettu 21 päivänä lokakuuta 2003,
tiettyjen interventioelinten hallussaan pitämän naudanlihan määräaikaisesta myynnistä tarjouskilpailumenettelyllä**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon naudanliha-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 17 päivänä toukokuuta 1999 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1254/1999⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 806/2002⁽²⁾, ja erityisesti sen 28 artiklan 2 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Interventioitoimenpiteiden soveltaminen naudanliha-alalla on johtanut varastojen kertymiseen useissa jäsenvaltioissa. Varastoinnin liiallisen pitkittymisen välttämiseksi osa näistä varastoista olisi myytävä määräaikaisella tarjouskilpailumenettelyllä.
- (2) Myynnin olisi tapahduttava interventioelinten ostaman naudanlihan myyntiä koskevista yksityiskohtaisista soveltamissäännöistä ja asetuksen (ETY) N:o 216/69 kumoamisesta 4 päivänä lokakuuta 1979 annetun komission asetuksen (ETY) N:o 2173/79⁽³⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2417/95⁽⁴⁾, ja erityisesti sen II ja III osaston mukaisesti.
- (3) Tämän asetuksen mukaisten tarjouskilpailujen toistuvuuden ja luonteen perusteella on tarpeen poiketa asetuksen (ETY) N:o 2173/79 6 ja 7 artiklasta tarjouskilpailuilmoituksessa annettavien tietojen ja määräaikojen osalta.
- (4) Tarjouskilpailumenettelyllä tapahtuvan myynnin säännönmukaisuuden ja yhtenäisyyden varmistamiseksi olisi toteutettava asetuksen (ETY) N:o 2173/79 8 artiklan 1 kohdassa vahvistettujen toimenpiteiden lisäksi tarvittavat toimenpiteet.
- (5) Ottaen huomioon hallinnolliset vaikeudet, joita asetuksen (ETY) N:o 2173/79 8 artiklan 2 kohdan b alakohdan soveltaminen aiheuttaa asianomaisissa jäsenvaltioissa, olisi säädettävä poikkeuksista kyseisen alakohdan säännöksiin.
- (6) Tarjouskilpailun moitteettoman toiminnan takaamiseksi on tarpeen säätää asetuksen (ETY) N:o 2173/79 15 artiklan 1 kohdassa vahvistettua suuremmasta vakuuden määrästä.

(7) Luullisen interventionaudanlihan myynnistä saadun kokemuksen perusteella on tarpeen vahvistaa tuotteiden laatutarkastusta ennen niiden toimittamista ostajille etenkin sen varmistamiseksi, että tuotteet ovat neuvoston asetuksen (EY) N:o 1254/1999 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä naudanliha-alan julkisten interventioiden ostojärjestelmien osalta 15 päivänä maaliskuuta 2000 annetun komission asetuksen (EY) N:o 562/2000⁽⁵⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1564/2001⁽⁶⁾, liitteen III säännösten mukaisia.

(8) Tässä toimenpiteessä säädetyt toimenpiteet ovat naudanlihan hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

1. Saatetaan myyntiin seuraavat interventionaudanlihan arvioidut määrät:

- 16 tonnia Saksan interventioelimen hallussa olevia luullisia takaneljänneksiä,
- 5 tonnia Italian interventioelimen hallussa olevia luullisia takaneljänneksiä,
- 9 tonnia Italian interventioelimen hallussa olevia luullisia etuneljänneksiä,
- 1 279 tonnia Espanjan interventioelimen hallussa olevia luullisia etuneljänneksiä.
- 2 tonnia Saksan interventioelimen hallussa olevaa luutonta naudanlihaa,
- 12 tonnia Espanjan interventioelimen hallussa olevaa luutonta naudanlihaa,
- 1 685 tonnia Ranskan interventioelimen hallussa olevaa luutonta naudanlihaa.

Määriä koskevat yksityiskohtaiset tiedot ovat liitteessä I.

2. Jollei tämän asetuksen säännöksistä muuta johdu, myynnin on tapahduttava asetuksen (ETY) N:o 2173/79 ja erityisesti sen II ja III osaston säännösten mukaisesti.

⁽¹⁾ EYVL L 160, 26.6.1999, s. 21.

⁽²⁾ EUVL L 122, 16.5.2003, s. 1.

⁽³⁾ EYVL L 251, 5.10.1979, s. 12.

⁽⁴⁾ EYVL L 248, 14.10.1995, s. 39.

⁽⁵⁾ EYVL L 68, 16.3.2000, s. 22.

⁽⁶⁾ EYVL L 208, 1.8.2001, s. 14.

2 artikla

1. Tarjoukset on jätettävä viimeistään:

- a) 27 päivänä lokakuuta 2003,
- b) 10 päivänä marraskuuta 2003,
- c) 24 päivänä marraskuuta 2003,
- d) 8 päivänä joulukuuta 2003,

ja tarjouskilpailut kestävät siihen asti kunnes myyntiin saatetut määrät loppuvat.

2. Sen estämättä, mitä asetuksen (ETY) N:o 2173/79 6 ja 7 artiklassa säädetään, tämä asetus toimii yleisenä tarjouskilpailuilmoituksena.

Asianomaiset interventioelimet laativat kustakin myynnistä tarjouskilpailuilmoituksen, jossa on ilmoitettava erityisesti:

- myyntiin saatettavat naudanlihan määrät, ja
- tarjousten jättämisen määräaika ja -paikka.

3. Halukkaat voivat saada määriin sekä tuotteiden varastointipaikkoihin liittyviä tietoja tämän asetuksen liitteessä II ilmoituksista osoitteista. Lisäksi interventioelimet ilmoittavat 2 kohdassa tarkoitettua tarjouskilpailusta päätoimipaikassaan, ja ne voivat julkaista sitä koskevan ilmoituksen myös muilla tavoilla.

4. Kyseiset interventioelimet myyvät ensisijaisesti lihaa, joka on ollut varastoituna pisimpään. Jäsenvaltiot voivat kuitenkin poiketa tästä velvoitteesta poikkeustapauksissa ja saatuaan komissiolta siihen luvan.

5. Tarjouskilpailussa otetaan huomioon ainoastaan tarjoukset, jotka ovat saapuneet asianomaiselle interventioelimelle tarjousten määräpäivänä kello 12:een mennessä.

6. Sen estämättä, mitä asetuksen (ETY) N:o 2173/79 8 artiklan 1 kohdassa säädetään, tarjous on jätettävä asianomaiselle interventioelimelle suljetussa kirjekuoressa, jossa on viittaus tähän asetukseen sekä kyseisen tarjouskilpailun päivämäärä. Interventioelin ei saa avata kuorta ennen 5 kohdassa mainittua tarjousten jättämisen määräaikaa.

7. Sen estämättä, mitä asetuksen (ETY) N:o 2173/79 8 artiklan 2 kohdan b alakohdassa säädetään, tarjouksessa ei mainita, missä varastossa tai varastoissa tuotteita pidetään.

8. Sen estämättä, mitä asetuksen (ETY) N:o 2173/79 15 artiklan 1 kohdassa säädetään, vakuus on 12 euroa sadalta kilogrammalta.

3 artikla

1. Jäsenvaltioiden on toimitettava komissiolle kunkin tarjouskilpailun osalta tiedot tarjouksista viimeistään tarjouksen määräpäivää seuraavana toisena päivänä.

2. Kun saadut tarjoukset on tutkittu, vahvistetaan vähimmäismyyntihinta tai päätetään tarjouskilpailun jättämisestä ratkaisematta.

4 artikla

Asetuksen (ETY) N:o 2173/79 11 artiklassa tarkoitettu tieto interventioelimeltä on lähetettävä faksitse kullekin tarjouksenteijälle.

5 artikla

1. Jäsenvaltioiden on toteutettava tarvittavat toimenpiteet sen varmistamiseksi, että luulliset interventiotuotteet ovat ostajille toimitettaessa täysin asetuksen (EY) N:o 562/2000 liitteen III ja erityisesti kyseisen liitteen 2 kohdan a alakohdan kuudennen luetelmakohdan mukaisia.

2. Edellä 1 kohdassa tarkoitettuihin toimenpiteisiin liittyvät kustannukset kuuluvat jäsenvaltioiden maksettaviksi, eikä niitä etenkään voida määrätä ostajan tai muun kolmannen osapuolen maksettaviksi.

3. Jäsenvaltioiden on ilmoitettava komissiolle⁽¹⁾ kaikista tapauksista, joissa on todettu, että luulliset interventioetuneljännokset eivät ole 1 kohdassa tarkoitettujen liitteen III mukaisia, ja eriteltävä etuneljännosten määrä ja laatu sekä ne tuottaneet teurastamot.

6 artikla

Tämä asetus tulee voimaan seuraavana päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 21 päivänä lokakuuta 2003.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ Maatalouden pääosaston yksikkö D2, faksi (32-2) 295 36 13.

ANEXO I — BILAG I — ANHANG I — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I — ANNEX I — ANNEXE I — ALLEGATO I — BIJLAGE I —
ANEXO I — LIITE I — BILAGA I

Estado miembro	Productos ⁽¹⁾	Cantidad aproximada (toneladas)
Medlemsstat	Produkter ⁽¹⁾	Tilnærmet mængde (tons)
Mitgliedstaat	Erzeugnisse ⁽¹⁾	Ungefähre Mengen (Tonnen)
Κράτος μέλος	Προϊόντα ⁽¹⁾	Κατά προσέγγιση ποσότητα (τόνοι)
Member State	Products ⁽¹⁾	Approximate quantity (tonnes)
État membre	Produits ⁽¹⁾	Quantité approximative (tonnes)
Stato membro	Prodotti ⁽¹⁾	Quantità approssimativa (tonnellate)
Lidstaat	Producten ⁽¹⁾	Hoeveelheid bij benadering (ton)
Estado-Membro	Produtos ⁽¹⁾	Quantidade aproximada (toneladas)
Jäsenvaltio	Tuotteet ⁽¹⁾	Arvioitu määrä (tonneina)
Medlemsstat	Produkter ⁽¹⁾	Ungefärlig kvantitet (ton)

a) **Carne con hueso — Kød, ikke udbenet — Fleisch mit Knochen — Εμπρόσθια τέταρτα με κόκαλα — Bone-in beef — Viande avec os — Carni non disossate — Vlees met been — Carne com osso — Luullinen naudanliha — Kött med ben**

DEUTSCHLAND	— Hinterviertel	15,1
ESPAÑA	— Cuartos delanteros	1 278,4
ITALIA	— Quarti posteriori	4,5
	— Quarti anteriori	8,2

b) **Carne deshuesada — Udbenet kød — Fleisch ohne Knochen — Κρέατα χωρίς κόκαλα — Boneless beef — Viande désossée — Carni senza osso — Vlees zonder been — Carne desossada — Luuton naudanliha — Benfritt kött**

DEUTSCHLAND	— Kugel (INT 12)	1,7
ESPAÑA	— Lomo de intervención (INT 17)	11,9
FRANCE	— Jarret arrière d'intervention (INT 11)	3,0
	— Tranche grasse d'intervention (INT 12)	0,4
	— Tranche d'intervention (INT 13)	0,2
	— Semelle d'intervention (INT 14)	0,5
	— Filet d'intervention (INT 15)	0,9
	— Rumsteck d'intervention (INT 16)	1 660,0
	— Faux-filet d'intervention (INT 17)	4,0
	— Flanchet d'intervention (INT 18)	5,0
	— Jarret avant d'intervention (INT 21)	1,4
	— Épaule d'intervention (INT 22)	1,0
	— Poitrine d'intervention (INT 23)	2,5
	— Avant d'intervention (INT 24)	6,0

⁽¹⁾ Véanse los anexos III y V del Reglamento (CE) n.º 562/2000.

⁽²⁾ Se bilag III og V til forordning (EF) nr. 562/2000.

⁽³⁾ Vgl. Anhänge III und V der Verordnung (EG) Nr. 562/2000.

⁽⁴⁾ Βλέπε παραρτήματα III και V του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 562/2000.

⁽⁵⁾ See Annexes III and V to Regulation (EC) No 562/2000.

⁽⁶⁾ Voir annexes III et V du règlement (CE) n.º 562/2000.

⁽⁷⁾ Cfr. allegati III e V del regolamento (CE) n.º 562/2000.

⁽⁸⁾ Zie de bijlagen III en V van Verordening (EG) nr. 562/2000.

⁽⁹⁾ Ver anexos III e V do Regulamento (CE) n.º 562/2000.

⁽¹⁰⁾ Katso asetuksen (EY) N:o 562/2000 liitteet III ja V.

⁽¹¹⁾ Se bilagorna III och V i förordning (EG) nr 562/2000.

ANEXO II — BILAG II — ANHANG II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II — ANNEX II — ANNEXE II — ALLEGATO II — BIJLAGE II — ANEXO II — LIITE II — BILAGA II

Direcciones de los organismos de intervención — Interventionsorganernes adresser — Anschriften der Interventionsstellen — Διευθύνσεις των οργανισμών παρεμβάσεως — Addresses of the intervention agencies — Adresses des organismes d'intervention — Indirizzi degli organismi d'intervento — Adressen van de interventiebureaus — Endereços dos organismos de intervenção — Interventioelinten osoitteet — Interventionsorganens adresser

BUNDESREPUBLIK DEUTSCHLAND

Bundesanstalt für Landwirtschaft und Ernährung (BLE)
Postfach 180203, D-60083 Frankfurt am Main
Adickesallee 40
D-60322 Frankfurt am Main
Tel. (49-69) 15 64-704/772; Telex 411727; Fax (49-69) 15 64-790/985

ESPAÑA

FEGA (Fondo Español de Garantía Agraria)
Beneficencia, 8
E-28005 Madrid
Teléfono: (34) 913 47 65 00, 347 63 10; télex: FEGA 23427 E, FEGA 41818 E; fax: (34) 915 21 98 32, 915 22 43 87

FRANCE

OFIVAL
80, avenue des Terroirs-de-France
F-75607 Paris Cedex 12
Téléphone: (33) 144 68 50 00; télex: 215330; télécopieur: (33) 144 68 52 33

ITALIA

AGEA (Agenzia Erogazioni in Agricoltura)
Via Palestro 81
I-00185 Roma
Tel. (39 06) 49 49 91; telex 61 30 03; telefax (39 06) 445 39 40/444 19 58

II

(Säädökset, joita ei tarvitse julkaista)

KOMISSIO

KOMISSION PÄÄTÖS,

tehty 10 päivänä lokakuuta 2003,

yhteisön ensimmäisestä rahoitustuesta Belgiassa vuonna 2003 toteutettujen lintuinfluenssan (avian influenza) hävittämistoimenpiteiden tukikelpoisiin kustannuksiin

(tiedoksiannettu numerolla K(2003) 3559)

(Ainoastaan ranskan- ja hollanninkieliset tekstit ovat todistusvoimaiset)

(2003/749/EY)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon tietyistä eläinlääkintäalan kustannuksista 26 päivänä kesäkuuta 1990 tehdyn neuvoston päätöksen 90/424/ETY⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 806/2003⁽²⁾, ja erityisesti sen 3 artiklan 3 kohdan ja 5 artiklan 3 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Kun lintuinfluenssan esiintyminen oli virallisesti vahvistettu vuonna 2003, Belgia ilmoitti välittömästi toteuttaneensa yhteisön toimenpiteistä avian-influenssan torjumiseksi 19 päivänä toukokuuta 1992 annetussa direktiivissä 92/40/ETY⁽³⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna neuvoston asetuksella (EY) N:o 806/2003, asetetut kyseisen taudin puhjetessa sovellettavat torjuntatoimenpiteet saadakseen yhteisöltä rahoitustukea taudin hävittämiseksi päätöksen 90/424/ETY mukaisesti.

(2) Lintuinfluenssa aiheuttaa vakavan vaaran yhteisön karjalle. Taudin leviämisen estämiseksi ja sen hävittämisen edistämiseksi yhteisön pitäisi näin ollen myöntää rahoitustukea Belgian tukikelpoisiin kustannuksiin. Tämän vuoksi on asianmukaista, että Belgialle myönnetään päätöksen 90/424/ETY säännösten nojalla yhteisön rahoitustukea lintuinfluenssan puhkeamiseen vuonna 2003 liittyneiden kustannusten kattamiseksi.

(3) On syytä täsmentää päätöksen 90/424/ETY 3 artiklan 2 kohdassa käytetyt ilmaisut ”riittävän korvauksen maksaminen nopeasti karjankasvattajille” sekä ”hävittämisestä, puhdistuksesta, desinfioinnista ja hyönteisten hävittämisestä aiheutuvat kulut” sekä tässä päätöksessä käytetyt ilmaisut ”kohtuulliset maksut” ja ”oikeutetut maksut”.

(4) Belgia esitti 13 päivänä kesäkuuta 2003 taulukoita, joissa ilmoitettiin eri siipikarja- ja munatyyppeiden arvot. Nämä arvot ovat perusta omistajille myönnettyille tukikelpoisille korvauksille. Niitä voidaan säännöllisin väliajoin muuttaa Belgiassa ja ympäröivissä jäsenvaltioissa todetun hintakehityksen mukaan.

(5) Yhteisen maatalouspolitiikan rahoituksesta 17 päivänä toukokuuta 1999 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1258/1999⁽⁴⁾ 3 artiklan 2 kohdan mukaan yhteisön sääntöjen mukaisesti toteutettavat eläinlääkintäalaa ja kasvien terveyttä koskevat toimenpiteet rahoitetaan Euroopan maatalouden ohjaus- ja tukirahaston tukiosastosta. Varainhoidon valvonnassa sovelletaan asetuksen (EY) N:o 1258/1999 8 ja 9 artiklaa.

(6) Kun otetaan huomioon hätärahoituksen määrärahatilanne varainhoitovuoden 2003 tässä vaiheessa sekä se, että taudin puhkeamisesta johtuvien korvausten vaatima lopullinen tukikelpoinen määrä on vielä epäselvä, rahoitustuki olisi toistaiseksi rajattava ennakkomaksuun, joka kattaa 50 prosenttia tukikelpoista kustannuksista, jotka ovat aiheutuneet eläinten pakollisesta lopettamisesta sekä munien pakollisesta hävittämisestä.

⁽¹⁾ EYVL L 224, 18.8.1990, s. 19.⁽²⁾ EUVL L 122, 16.5.2003, s. 1.⁽³⁾ EYVL L 167, 22.6.1992, s. 16.⁽⁴⁾ EYVL L 160, 26.6.1999, s. 103.

- (7) Yhteisön rahoitustuki olisi myönnettävä sillä edellytyksellä, että suunnitellut toimet toteutetaan tehokkaasti ja että toimivaltaiset viranomaiset antavat kaiken tarvittavan tiedon tässä päätöksessä säädettyissä määräajoissa.
- (8) Tässä päätöksessä säädetyt toimenpiteet ovat elintarvikkeketjua ja eläinten terveyttä käsittelevän pysyvän komitean lausunnon mukaiset,

ON TEHNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Yhteisön rahoitustuen maksaminen Belgialle

Belgia voi saada yhteisön rahoitustukea, joka on 50 prosenttia tukikelpoisista menoista, jotka koskevat

- a) riittävän korvauksen maksamista nopeasti omistajille, jotka joutuivat vuonna 2003 havaitun lintuinfluenssan hävittämiseksi toteutettujen pakollisten toimenpiteiden yhteydessä lopettamaan eläimensä ja hävittämään niiden munat direktiivin 92/40/ETY 5 artiklan ja neuvoston direktiivin 90/425/ETY⁽¹⁾ 10 artiklan mukaisesti; rahoitustuki suoritetaan päätöksen 90/424/ETY 3 artiklan 2 kohdan ensimmäisen ja seitsemännen luetelmakohdan nojalla ja tämän päätöksen mukaisesti;
- b) kustannuksia, jotka aiheutuvat ruhojen, munien, saastuneiden rehujen ja laitteiden hävittämisestä, tilojen ja välineiden puhdistuksesta, hyönteisten hävittämisestä ja desinfioinnista, päätöksen 90/424/ETY 3 artiklan 2 kohdan ensimmäisen, toisen ja kolmannen luetelmakohdan sekä tämän päätöksen mukaisesti.

2 artikla

Määritelmät

Tässä päätöksessä tarkoitetaan ilmaisulla:

- a) 'riittävän korvauksen maksaminen nopeasti' korvauksen maksamista 90 päivän kuluessa
- eläinten lopettamisesta, kun korvaus vastaa 3 artiklan 1 kohdassa määriteltyä markkina-arvoa;
 - munien hävittämisestä, kun korvaus vastaa 3 artiklan 1 kohdassa määritettyä markkina-arvoa;
- b) 'kohtuulliset maksut' maksuja tarvikkeiden tai palvelujen ostamiseen lintuinfluenssan puhkeamista edeltäviin markkinahintoihin nähden oikeasuhteisilla hinnoilla;
- c) 'oikeutetut maksut' maksuja sellaisten tarvikkeiden tai palvelujen ostamiseen, joiden luonne ja suora yhteys pakolliseen eläinten lopettamiseen ja munien hävittämiseen 1 artiklan a alakohdan tarkoittamassa mielessä on osoitettu.

⁽¹⁾ EYVL L 224, 18.8.1990, s. 29.

3 artikla

Yhteisön rahoitustuen kattamat tukikelpoiset kustannukset

1. Eläinten ja munien omistajille korvattavien tukikelpoisten kustannusten enimmäismäärä perustuu Belgian 13 päivänä kesäkuuta 2003 esittämässä taulukoissa määritettyihin markkina-arvoihin, jotka koskevat eri siipikarja- ja munatyyppejä elinkaaren eri vaiheissa. Jos kuitenkin Belgian maksamat tosiasialliset korvaukset on rajattu tiettyyn osaan kyseisistä markkina-arvoista, tukikelpoiset korvattavat kustannukset lasketaan tämän osan perusteella.

2. Jos Belgian viranomaiset esittävät asianmukaisesti perustellun pyynnön, tukikelpoisia kustannuksia koskevaa laskelmaa voidaan päättää muuttaa päätöksen 90/424/ETY 41 artiklan mukaista menettelyä noudattaen, jotta otetaan huomioon siipikarjaa ja munia koskevien asiaankuuluvien hintaindeksien kehittyminen Belgiassa ja ympäröivissä jäsenvaltioissa.

3. Kun Belgian 1 artiklan a alakohdan mukaisesti suoritamat korvausmaksut toteutetaan 2 artiklan a alakohdassa säädetyn 90 päivän määräajan jälkeen, tukikelpoisista määristä tehdään määräajan jälkeen toteutuneiden kustannusten osalta seuraavat vähennykset:

- 25 prosenttia maksuista, jotka on suoritettu 91—105 päivän kuluttua eläinten lopettamisesta tai munien hävittämisestä,
- 50 prosenttia maksuista, jotka on suoritettu 106—120 päivän kuluttua eläinten lopettamisesta tai munien hävittämisestä,
- 75 prosenttia maksuista, jotka on suoritettu 121—135 päivän kuluttua eläinten lopettamisesta tai munien hävittämisestä,
- 100 prosenttia maksuista, jotka on suoritettu vähintään 136 päivän kuluttua eläinten lopettamisesta tai munien hävittämisestä.

Jos hallinnollisia erityisedellytyksiä silti esiintyy eräiden toimenpiteiden yhteydessä tai jos Belgia antaa asialliset perustelut, komissio voi soveltaa poikkeavaa porrastusta ja/tai pienempiä prosenttilukuja tai prosenttilukua nolla.

4. Edellä 1 artiklan b alakohdassa tarkoitettujen rahoitustukeen oikeutettujen kustannusten kattavat ainoastaan liitteessä III esitetyt kustannukset.

5. Yhteisön lopullista rahoitustukea laskettaessa ei oteta huomioon seuraavia:

- a) arvonnäkövero;
- b) virkamiesten palkat;
- c) muun julkisen materiaalin kuin kulutusshyödykkeiden käyttö.

*4 artikla***Maksuehdot ja todistusasiakirjat**

1. Jollei 5 artiklassa tarkoitettujen tarkastusten tuloksista muuta johdu, maksetaan 1 250 000 euron suuruinen ennakko Belgiasta saatavien sellaisten todistusasiakirjojen perusteella, joissa todetaan, että omistajille on maksettu nopeasti riittävä korvaus vuonna 2003 suoritettua eläinten pakollisesta lopettamisesta ja munien pakollisesta hävittämisestä direktiivin 92/40/ETY 5 artiklan ja direktiivin 90/425/ETY 10 artiklan mukaisesti.

2. Yhteisön rahoitustuen loppuerä vahvistetaan päätöksen 90/424/ETY 41 artiklassa säädetyn menettelyn mukaisesti ja seuraavien asiakirjojen ja tietojen perusteella:

- a) liitteiden I A, I B ja II mukaisesti ja jäljempänä 3 kohdassa säädettyissä määräajoissa toimitettu maksuvaatimus;
- b) yksityiskohtaiset asiakirjat, joissa vahvistetaan a alakohdassa tarkoitettussa maksuvaatimuksessa esitetyt luvut;
- c) 5 artiklassa tarkoitettujen komission paikan päällä tekemien mahdollisten tarkastusten tulokset.

Edellä b alakohdassa tarkoitettut asiakirjat sekä asiaan liittyvät kaupalliset tiedot on annettava nähtäviksi komission paikan päällä tehtäviä tarkastuksia varten.

3. Edellä 2 kohdan a alakohdassa tarkoitettu maksuvaatimus on esitettävä atk-muodossa

— liitteiden I A ja I B mukaisesti, 60 kalenteripäivän kuluttua komission päätöksen 2003/428/EY⁽¹⁾ mukaisten toimenpiteiden päätökseen saamisesta,

— liitteen II mukaisesti, 6 kuukauden kuluttua ensimmäisessä luetelmakohdassa tarkoitettua päivämäärästä.

Jos näitä määräaikoja ei noudateta, yhteisön rahoitustukea vähennetään 25 prosenttia kunkin viivästyskuukauden osalta.

*5 artikla***Komission paikan päällä tekemät tarkastukset**

Komissio voi yhteistyössä toimivaltaisten kansallisten viranomaisten kanssa tehdä paikan päällä tarkastuksia lintuinfluenssan hävittämistoimenpiteiden täytäntöönpanosta ja niistä aiheutuneista kustannuksista.

*6 artikla***Osoitus**

Tämä päätös on osoitettu Belgian kuningaskunnalle.

Tehty Brysselissä 10 päivänä lokakuuta 2003.

Komission puolesta

David BYRNE

Komission jäsen

⁽¹⁾ EUVL L 144, 12.6.2003, s. 15.

LIITE II

4 artiklassa tarkoitettu maksuvaatimus

"Muut kustannukset", eriteltyinä (tapauskohtaisesti) tilan nro . . . tai luettelon mukaan (eläinten arvon korvaamista lukuun ottamatta)	
Erittely	Arvo ilman alv:tä
Eläinten lopettaminen	
Ruhojen hävittäminen (kuljetus ja käsittely)	
Munien hävittäminen (kuljetus ja käsittely)	
Puhdistaminen ja desinfiointi (palkat ja tuotteet)	
Rehut (korvaukset ja hävittäminen)	
Välineistö (korvaukset ja hävittäminen)	
Yhteensä	

LIITE III

3 artiklan 5 kohdassa tarkoitettut tukikelpoiset kustannukset

1. Eläinten lopettamisesta aiheutuvat kustannukset:
 - a) erityisesti tätä varten hankittujen teurastajien palkat ja palkkiot;
 - b) eläinten lopettamisessa käytettävät kulutushyödykkeet ja erityisvälineet;
 - c) välineet eläinten kuljettamiseksi teurastuspaikalle.
2. Ruhojen hävittämisestä aiheutuvat kustannukset:
 - a) renderointi: ruhojen kuljetus varastointitiloihin ja renderointilaitokseen, ruhojen varastointi, ruhojen käsittely renderointilaitoksessa ja jauhon hävittäminen;
 - b) hautaaminen: erityisesti tätä varten hankittu henkilöstö, erityisesti ruhojen kuljetukseen ja hautaamiseen vuokrattu kalusto sekä hautauspaikan desinfiointiin käytetyt tuotteet;
 - c) polttaminen: erityisesti tätä varten hankittu henkilöstö, polttoaineet tai muut käytetyt materiaalit, erityisesti ruhojen kuljetukseen vuokrattu kalusto sekä polttolaitoksen desinfiointiin käytetyt tuotteet.
3. Munien hävittämisestä aiheutuvat kustannukset: erityisesti tätä varten hankitun henkilöstön palkat ja palkkiot, polttoaineet tai muut käytetyt materiaalit, erityisesti munien kuljetukseen vuokrattu kalusto sekä hävittämispaikan desinfiointiin käytetyt tuotteet.
4. Tilojen puhdistamisesta, desinfioinnista ja hyönteisten hävittämisestä aiheutuvat kustannukset:
 - a) puhdistamiseen, desinfiointiin ja hyönteisten hävittämiseen käytetyt tuotteet;
 - b) erityisesti tätä varten hankitun henkilöstön palkat ja palkkiot.
5. Saastuneiden rehujen hävittämisestä aiheutuvat kustannukset:
 - a) korvaukset rehujen ostohinnoin;
 - b) erityisesti rehujen kuljetukseen ja hävittämiseen vuokrattu kalusto.
6. Saastuneen välineistön korvaamisesta markkina-arvon mukaan ja tällaisen välineistön tuhoamisesta aiheutuvat kustannukset. Tukikelpoisia eivät ole maatalarakennusten uudelleenrakentamiseen tai uusimiseen myönnettyjen korvausten kustannukset eivätkä infrastruktuurikustannukset.

KOMISSION PÄÄTÖS,
tehty 20 päivänä lokakuuta 2003,
sianruhojen luokitusmenetelmien hyväksymistä Yhdistyneessä kuningaskunnassa koskevan
päätöksen 88/234/ETY muuttamisesta

(tiedoksiannettu numerolla K(2003) 3798)

(Ainoastaan englanninkielinen teksti on todistusvoimainen)

(2003/750/EY)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon yhteisön sianruhojen luokitusasteikosta 13 päivänä marraskuuta 1984 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 3220/84 ⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 3513/93 ⁽²⁾, ja erityisesti sen 5 artiklan 2 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Komission päätöksessä 88/234/ETY ⁽³⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna päätöksellä 94/567/EY ⁽⁴⁾, vahvistetaan useita sianruhojen luokitusmenetelmiä Yhdistyneessä kuningaskunnassa käytettäviksi.
- (2) Yhdistynyt kuningaskunta on pyytänyt komissiota hyväksymään uuden sianruhojen luokitusmenetelmän Isossa-Britanniassa ja toimittanut yhteisön sianruhojen luokitusasteikon soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 24 päivänä lokakuuta 1985 annetun komission asetuksen (ETY) N:o 2967/85 ⁽⁵⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 3127/94 ⁽⁶⁾, 3 artiklassa vaaditut tiedot. Hakemusta tutkittaessa todettiin, että tarvittavat edellytykset uuden luokitusmenettelyn hyväksymiseksi täyttyvät.
- (3) Samalla Yhdistynyt kuningaskunta pyysi komissiota poistamaan päätöksestä 88/234/ETY Ultra-Fom-laitteen, koska sitä ei enää käytetä Isossa-Britanniassa.
- (4) Päätös 88/234/ETY olisi muutettava vastaavasti.
- (5) Tässä päätöksessä säädetyt toimenpiteet ovat sianlihan hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON TEHNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Muutetaan päätös 88/234/ETY seuraavasti:

- 1) Muutetaan 1 artikla seuraavasti:
 - a) Korvataan ensimmäisen kohdan viides luetelmakohta seuraavasti:

”— laite nimeltään Fully automatic ultrasonic carcass grading (Autofom) ja siihen liittyvät arviointimenetelmät, joista on yksityiskohtaiset tiedot liitteessä olevassa 5 osassa.”
 - b) Poistetaan kolmas kohta.
- 2) Korvataan liitteessä I oleva 5 osa tämän päätöksen liitteellä.

2 artikla

Tämä päätös on osoitettu Ison-Britannian ja Pohjois-Irlannin yhdistyneelle kuningaskunnalle.

Tehty Brysselissä 20 päivänä lokakuuta 2003.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 301, 20.11.1984, s. 1.

⁽²⁾ EYVL L 320, 22.12.1993, s. 5.

⁽³⁾ EYVL L 105, 26.4.1988, s. 15.

⁽⁴⁾ EYVL L 215, 20.8.1994, s. 28.

⁽⁵⁾ EYVL L 285, 25.10.1985, s. 39.

⁽⁶⁾ EYVL L 330, 21.12.1994, s. 43.

LIITE

”5 OSA

Fully automatic ultrasonic carcass grading (Autofom)

1. Sianruhojen luokitus tehdään laitteella nimeltään 'Fully automatic ultrasonic carcass grading' (Autofom).
2. Laitteessa on oltava 16 kappaletta 16,2 MHz:n ultraäänianturia (Krautkrämer, SFK 2 NP). Ultraääniantureiden toiminta-etaisuuden on oltava 25 mm.

Ultraäänitulokset muodostuvat silavan ja lihasten paksuuden mittaustuloksista.

Mittaustulokset muutetaan arvioituksi vähärasvaisen lihan osuudeksi keskustietokoneyksikön avulla.

3. Vähärasvaisen lihan osuus ruhosta lasketaan 108 erillisen mittauskohdan perusteella seuraavan kaavan mukaisesti:

$$\begin{aligned}
 y = & 64,56076 - 0,011867 x_1 - 0,037750 x_2 - 0,013357 x_3 - 0,011163 x_4 - 0,021255 x_5 - 0,006461 x_6 - \\
 & 0,016539 x_7 - 0,026134 x_8 - 0,011734 x_9 - 0,010533 x_{10} - 0,021250 x_{11} - 0,011591 x_{12} - 0,023174 x_{13} - \\
 & 0,035567 x_{14} - 0,012220 x_{15} - 0,010566 x_{16} - 0,024556 x_{17} - 0,015644 x_{18} - 0,012601 x_{19} - 0,024600 x_{20} - \\
 & 0,011233 x_{21} - 0,010434 x_{22} - 0,022287 x_{23} - 0,015566 x_{24} + 0,003953 x_{25} + 0,004604 x_{26} + 0,004438 x_{27} + \\
 & 0,004865 x_{28} - 0,035444 x_{29} - 0,022043 x_{30} - 0,035690 x_{31} - 0,043143 x_{32} - 0,035588 x_{33} - 0,034093 x_{34} - \\
 & 0,037165 x_{35} - 0,027871 x_{36} - 0,029070 x_{37} - 0,028929 x_{38} - 0,028884 x_{39} - 0,028174 x_{40} - 0,023148 x_{41} - \\
 & 0,025299 x_{42} - 0,035816 x_{43} - 0,044413 x_{44} - 0,044408 x_{45} - 0,034309 x_{46} - 0,029252 x_{47} - 0,018420 x_{48} - \\
 & 0,008756 x_{49} - 0,012405 x_{50} - 0,016834 x_{51} - 0,019488 x_{52} - 0,021442 x_{53} - 0,023237 x_{54} - 0,022466 x_{55} - \\
 & 0,033462 x_{56} - 0,031548 x_{57} - 0,031020 x_{58} - 0,030049 x_{59} - 0,029518 x_{60} - 0,030063 x_{61} - 0,049797 x_{62} - \\
 & 0,050145 x_{63} - 0,049625 x_{64} - 0,049249 x_{65} - 0,047528 x_{66} - 0,045669 x_{67} - 0,026058 x_{68} - 0,025250 x_{69} - \\
 & 0,023297 x_{70} - 0,022976 x_{71} - 0,022032 x_{72} - 0,022040 x_{73} - 0,015719 x_{74} - 0,028318 x_{75} - 0,017586 x_{76} + \\
 & 0,007988 x_{77} + 0,008649 x_{78} + 0,009642 x_{79} + 0,009355 x_{80} + 0,008768 x_{81} + 0,006580 x_{82} + 0,005336 x_{83} + \\
 & 0,008744 x_{84} + 0,008690 x_{85} + 0,008155 x_{86} + 0,008398 x_{87} + 0,008496 x_{88} + 0,009162 x_{89} + 0,009559 x_{90} + \\
 & 0,009805 x_{91} + 0,009867 x_{92} + 0,009476 x_{93} + 0,008720 x_{94} + 0,008490 x_{95} + 0,008367 x_{96} + 0,008861 x_{97} + \\
 & 0,007226 x_{98} + 0,007774 x_{99} + 0,008204 x_{100} + 0,008142 x_{101} + 0,007890 x_{102} + 0,007522 x_{103} + 0,008219 x_{104} + \\
 & 0,007665 x_{105} + 0,005622 x_{106} + 0,008785 x_{107} + 0,008284 x_{108}
 \end{aligned}$$

jossa

y = vähärasvaisen lihan arvioitu prosenttiosuus ruhosta

$x_1, x_2 \dots x_{108}$ ovat Autofomin mittaamia muuttujia.

4. Mittauskohtien ja tilastollisen menetelmän kuvaukset esitetään komission asetuksen (ETY) N:o 2967/85 3 artiklan 3 kohdan mukaisesti komissiolle toimitetun Yhdistyneen kuningaskunnan pöytäkirjan II osassa.

Tätä kaavaa sovelletaan 50—120 kilogramman painoisin ruhoihin.”